

ДИАЛОГ КУЛЬТУР В КОНТЕКСТЕ ИСТОРИИ БЕЛАРУСИ

И.И. Таркан
БГПУ (Минск)

В современном глобализирующемся мире вопрос о взаимодействии культур является одним из самых актуальных и противоречивых. С одной стороны, можно наблюдать тенденцию к формированию общечеловеческих, универсальных ценностей и норм, с другой стороны, культуры стремятся к сохранению своего аутентичного опыта, который служит основанием их идентификации и целостности. Эти две разнонаправленные тенденции ставят, перед мировым сообществом, вопрос о необходимости формирования некоей стратегии межкультурного взаимодействия, которая бы позволяла генерировать ценности формирующегося глобального общества и при этом сохранять уникальный статус каждой существующей культуры.

В западной философии XX-XXI вв. предлагалось несколько вариантов такой всеобщей стратегии. Так, в рамках компаративистики обосновывалась концепция синтеза культур Востока и Запада. Однако в 50-60-е гг. скептики идеи синтеза выдвинули веский тезис, согласно которому сочетание ценностей различных культур является невозможным без совместимости фундаментальных мировоззренческих основ этих культур. Другими словами, каким образом можно соединить достижения йоги и науки, если в своих логических основаниях они являются антагонистичными? Во второй половине XX в. приобретает популярность идея диалога культур, которая разрабатывалась в рамках диалогической философии. Данная идея выносит на первый план проблему соизмеримости ценностей различных культур, с помощью которой достигается их взаимообратимость и взаимозаменяемость, в то время как сторонники идеи синтеза культур постулировали конвертируемость ценностей как что-то само собой разумеющееся. Следует отметить, что в начале 2001 г. ООН приняла резолюцию, в соответствии с которой принцип диалога культур должен стать одной из стратегий современных международных отношений.

Существенное методологическое и концептуальное значение для выявления факторов межкультурного диалога имеют реальные примеры из истории мультикультурных обществ. Одним из таких примеров является история белорусского общества. Будучи мультикультурным обществом и находясь на границе двух крупных цивилизаций, – западноевропейской и русской, – Беларусь стремилась реализовать взаимодействие между представителями разных культур на условиях равенства и взаимного уважения. Даже на тех этапах истории, когда начинала преобладать какая-

то одна культура, неизбежно вставал вопрос о целостности и безопасности белорусских земель, что требовало поиска средств равноправной межкультурной коммуникации, изменения баланса в пользу других культур. Примером таких изменений может служить взаимодействие православия и католицизма, которые не могли занять в полной мере доминирующей позиции, так как это подразумевало вмешательство стран, принадлежащих либо западной цивилизации, либо восточной. Помимо христианского населения, значительную часть белорусского общества традиционно составляли евреи и татары, что требовало принятия мер, направленных на координацию отношений между представителями христианской, иудейской и мусульманской культур. Так во времена Витовта за евреями закреплялось право заниматься ремеслом и торговлей, синагоги и еврейские кладбища освобождались от налогов. Защиту некоренных культур от религиозных притеснений гарантировали положения о веротерпимости Конституций 1566 и 1588 годов. Евреям и татарам разрешалось объединяться в самоуправляющиеся родовые общины, – кагалы и улусы, – которые позволяли сохранять аутентичность их культур.

Необходимость поддержания баланса между различными культурами и религиями создало благоприятные условия для их взаимного влияния и проникновения. Вследствие этих условий стали возникать оригинальные, синкретические формы белорусской культуры. Так, взаимодействие православия и католичества, на протяжении нескольких веков, привело к синтезу этих двух конфессий, который оформился в конце XVI в. как униатство. Известно, что униатство было инструментом в руках католицизма для распространения своего влияния на белорусских землях: православная церковь сохраняла только обряды и ритуалы, принимая католическую догматику и подчиняясь папе римскому [3, с. 583]. Однако примечателен тот факт, что формой подавления одной конфессии другой был выбран синтез, в отличие, например, от стран Западной Европы или Московского царства, где межконфессиональные конфликты приняли форму открытого столкновения между католиками и протестантами, православными и раскольниками. Ярким примером проникновения белорусской культуры в татарскую являются учебники по изучению канонических текстов ислама, – китабы, тэтджвиды, тэфсиры, хамаилы, – с комментариями на белорусском языке, записанными арабскими буквами. Более того, для передачи специфических белорусских звуков, которых нет в арабском письме, белорусские татары создали специальные буквы [2, с. 140]. Примером взаимовлияния белорусской и еврейской культур служит уклад жизни в местечках, центрах ремесла и торговли. Некоторое время идиш даже имел статус государственного языка, наряду с белорусским, русским и польским: в 1921 г. ЦИК БССР принял соответствующий декрет [1, с. 310].

Уникальность культуры Беларуси заключается не в том, что в её рамках сформировалось множество синкретических культурных элементов. Этой особенностью характеризуется любое мультикультурное общество, так как встреча культур неизбежно приводит к их единству в той или иной степени. Спецификой синтеза культур в истории белорусского общества стало то, что он возникал не посредством конфликтов и войн, но в результате добровольного принятия субъектами одной культуры элементов другой культуры. История Беларуси не знает таких масштабных и продолжительных межкультурных конфликтов, как история западных стран или России. Те столкновения культур, которые имели место на белорусских землях, во многом были обусловлены её межцивилизационным положением, которое характеризовалось постоянным внешним давлением.

Мы полагаем, что теоретическое освоение реальных, исторических примеров диалога культур является крайне важным для понимания предпосылок и условий, возможностей и ограничений современного глобального межкультурного диалога. В этом отношении история Беларуси предоставляет богатый материал. В частности, одним из факторов, позволившим белорусам сохранять целостность собственной культуры явилась способность быть терпимыми к другому образу жизни, обычаям, ценностям. Представители диалогической философии писали, что главной предпосылкой и условием реализации равноправных отношений в интересующем пространстве является отношение к другому субъекту как подлинному «другому», то есть полностью отличному от мира собственных ценностей, но в то же время имеющему право на полноценное существование. Спокойное отношение к другим культурам, отсутствие попыток приравнять их к содержанию господствующих ценностей и идеалов, свободный диалог между различными культурами, является важной характеристикой белорусского общества на всём протяжении его существования.

Список литературы:

1. Іофе, Э. Яўрэі// Энцыклапедыя гісторыі Беларусі: у 6 т. Т. 6. Кн. 2. Гал. рэд. Г.П. Пашкоў. – Мн.: БелЭн, 2003. – 616 с.
2. Крыніцкі, Ю.А. Арабскае пісьмо// Энцыклапедыя гісторыі Беларусі. У 6 т. Т. 1. Гал. рэд. М.В. Біч. – Мн.: БелЭн, 1993. – 494 с.
3. Марозава, С.; Філатава, А. Уніяцкая царква// Энцыклапедыя гісторыі Беларусі: у 6 т. Т. 6. Кн. 1. Гал. рэд. Г.П. Пашкоў. – Мн.: БелЭн, 2001. – 591. с.

РЕПОЗИТОРИЙ БГПУ